

178360-2026 - Kilpailu

Ranska – Käännöspalvelut – Prestations de traduction

OJ S 52/2026 16/03/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Sähköposti: caroline.mercier@andra.fr

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys, joka on keskushallinnon viranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Ympäristönsuojelu

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Prestations de traduction

Kuvaus: Prestations de traduction

Menettelyn tunniste: 87ec5ee5-9917-4e3f-aa0d-2286c6b7cbe4

Sisäinen tunniste: INTRPFADAS260002

Menettelyn tyyppi: Rajoitettu

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79530000 Käännöspalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: CHATENAY MALABRY

Postinumero: 92290

Maaryhmittely (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Maa: Ranska

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 316 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

Sans objet

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävissä yhteishankinnassa: Sans objet

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Prestations de traduction

Kuvaus: La prestation consiste en la traduction des textes fournis par l'Andra, de natures et formats variés, et leurs restitutions écrites, en anglais au format demandé, conformément aux attentes de qualité et de délais de l'Andra. Il pourra également être demandé au Titulaire d'effectuer la mise en page des traductions dans le fichier de destination. Le Titulaire doit également créer un glossaire de traduction et sera en charge de sa mise à jour et de sa transmission, sous forme de catalogue (format Word ou Excel), à l'Andra une fois par an pendant toute la durée du marché. Le cas échéant, la prestation peut être limitée à une relecture et corrections d'un texte déjà traduit en anglais.

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 79530000 Käännöspalvelut

Optiot:

Optioiden kuvaus: RECONDUCTION DE 36 MOIS

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: CHATENAY MALABRY

Maaryhmittely (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Maa: Ranska

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 01/09/2026

Kesto: 12 Kuukaudet

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 1

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 316 000,00 EUR

Enimmäisarvo puitejärjestelyssä: 316 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Tämä on toistuva hankinta

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

Tiedot kaksivaiheisen menettelyn jälkimmäisestä vaiheesta:

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden vähimmäismäärä: 5

Menettelyn jälkimmäiseen vaiheeseen kutsuttavien ehdokkaiden enimmäismäärä: 5

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: ranska

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaaditaan kehittynyt tai hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai leima (sellaisena kuin se on määritelty asetuksessa (EU) N:o 910/2014)

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika: 17/04/2026 12:00:00 (UTC+00:00)

Länsi-Euroopan aika, GMT

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Puitejärjestely, johon ei liity uudelleen kilpailuttamista

Osallistujien enimmäismäärä: 5

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Välityselin: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Muutoksenhakuelin: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Jusqu'à la notification du marché, la présente procédure peut faire l'objet d'un référé précontractuel dans les conditions prévues aux articles L. 5 511 et suivants du code de justice administrative. A compter de la notification du marché, la présente procédure peut faire l'objet d'un référé contractuel dans les conditions prévues aux articles L. 55 113 et suivants du code de justice administrative. Ce référé contractuel peut être exercé dans un délai de 31 jours, à compter de la publication d'un avis d'attribution du contrat au Journal officiel de l'Union européenne (JOUE), ou de 6 mois, à compter du lendemain du jour de la notification du marché, si aucun avis d'attribution n'a été publié. Le tribunal administratif peut en outre être saisi d'un recours en contestation de validité du marché, qui peut être exercé par les tiers au marché justifiant d'un intérêt lésé, dans un délai de 2 mois à compter de l'accomplissement des mesures de publicité appropriées.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Andra - Agence nationale pour la gestion des déchets radioactifs

Rekisterinumero: 39019966900081

Postiosoite: 1-7 rue Jean Monnet, Parc de la Croix-Blanche

Postitoimipaikka: CHATENAY MALABRY

Postinumero: 92290

Maaryhmittely (NUTS): Hauts-de-Seine (FR105)

Maa: Ranska

Yhteyspiste: Caroline MERCIER

Sähköposti: caroline.mercier@andra.fr

Puhelin: 0146116326

Internetosoite: <https://www.andra.fr/>

Hankkijaprofiili: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintapalvelujen tarjoaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Rekisterinumero: 17950702500015

Postitoimipaikka: CERGY PONTOISE

Postinumero: 95027

Maaryhmittely (NUTS): Val-d'Oise (FR108)

Maa: Ranska

Yhteyspiste: Contact Tribunal administratif de Cergy-Pontoise

Sähköposti: greffe.ta-cergy-pontoise@juradm.fr

Puhelin: +33 1 30 17 34 00

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

Välityselin

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnistenumero: 5fbf2d64-094f-47dd-924b-e7dc5c33585d - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypin numero: 16

Ilmoituksen lähetysspäivä: 13/03/2026 13:04:22 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: ranska

Ilmoituksen julkaisunumero: 178360-2026

EUVL S -lehden numero: 52/2026

Julkaisupäivä: 16/03/2026

